MAI 2016

la source

VOTRE BULLETIN MUNICIPAL

Terrebonne en mode ados!

Terrebonne
Une histoire de vie

Faites partie de la conversation

Mot du maire

Chères concitoyennes,
Chers concitoyens,

Je dois vous l'avouer : le printemps est toujours une période que j'apprécie beaucoup. C'est en effet une saison remplie d'effervescence, de nouveaux projets, de belles annonces. Vous serez à même de le constater dans ces pages, le printemps 2016 sera des plus animés et des plus festifs! Il faut dire que cette année marque le 15e anniversaire du regroupement des villes de La Plaine, de Lachenaie et de Terrebonne, alors il y a de quoi célébrer!

Si l'été sera ponctué de nombreux événements rassembleurs désormais devenus traditions dans la municipalité, tels que les festivités de la Fête nationale, les trois éditions des fêtes de la famille, le grand concert en plein air, il débutera en force les 25 et 26 juin avec un événement jamais vu à Terrebonne : Le Grand Splash ! Le Grand Splash, c'est une grande fête avec une glissade d'eau de 500 pieds, des jeux gonflables pour les petits et grands, un DJ, de l'animation toute la journée et des kiosques d'alimentation disponibles sur place! Plus encore : Terrebonne réserve la soirée du samedi 25 juin aux 12-17 ans. Interdiction aux adultes d'être sur le site entre 18 h et 22 h!

La page couverture de ce bulletin *La Source* donne le ton à l'orientation que nous souhaitons développer : rejoindre davantage les ados. Nous avons d'ailleurs adopté notre premier plan d'action pour rejoindre la clientèle adolescente. C'est aussi pour cette raison que nous avons le bonheur d'avoir la populaire comédienne Marie Soleil Dion comme porte-parole.

C'est donc une belle saison enlevante qui attend les Terrebonniens et Terrebonniennes. Mes collègues du conseil municipal et moi espérons avoir la chance de vous croiser lors des nombreux événements à venir. Une excellente saison estivale à toutes et tous !

Jean-Marc Robitaille
Maire de Terrebonne

Terrebonne
Une histoire de vie

SOMMAIRE

Le Grand Splash 3
Échos municipaux 4
La Feuille de route 7
Travaux 2016 13
Sécurité publique 19
Loisirs 20
Conseil municipal 24

15 ans, ça se fête !

Le 27 juin prochain marquera le 15e anniversaire du regroupement volontaire des villes de Terrebonne, de Lachenaie et de La Plaine. Un anniversaire que la Ville soulignera au cours des prochains mois. Restez à l'affût pour tous les détails !

Sur la photo, les principaux acteurs du regroupement, les maires Jean-Marc Robitaille (Terrebonne), Marcel Therrien (Lachenaie) et Daniel Bélec (La Plaine), de même que la députée de Terrebonne de l'époque, Jocelyne Caron.

Le Grand Splash de Terrebonne

Marie Soleil Dion
Porte-parole

25 et 26 juin 2016

Soirée ados le 25 juin

Groupe Plein Air Terrebonne
1150, côte Boisée

- **Une glissade d'eau de 500 pieds**
- **Une énorme piste de danse remplie de mousse avec D.J. live**
- **Une spectaculaire démonstration de BMX**
- **XTAG (jeu de tir à l'arc sportif)**
- **Un parc de jeux gonflables pour les petits et grands.**
- **Animation interactive et beaucoup plus!**

C'est quoi Le Grand Splash?

Le Grand Splash, c'est une grande fête pour toute la famille avec une glissade d'eau de 500 pieds, des jeux gonflables pour les petits et grands, un DJ, de l'animation toute la journée et des kiosques d'alimentation disponibles sur place! Toutes ces activités se dérouleront beau temps, mauvais temps, les 25 et 26 juin, sur le site du Groupe Plein Air Terrebonne (1150, rue côte Boisé). Les participants doivent apporter leurs accessoires de glisse, mais il sera également possible d'en faire l'achat sur le site au coût maximal de 12 $.

Une soirée uniquement 12-17

Plus encore : Terrebonne réserve la soirée du samedi 25 juin aux 12-17 ans. Interdiction aux adultes d'être sur le site entre 18 h et 22 h! La glissade sera ouverte et Terrebonne en rajoute avec des démos professionnelles de BMX offertes par l'équipe de cascadeurs commanditée par Krushuer, une piste de danse avec DJ et un party mousse. Venez y rencontrer Marie Soleil Dion!

Places limitées!

Les billets du Grand Splash sont disponibles en pré-vente jusqu'au 6 juin au coût réduit de 15 $ par adulte et 10 $ pour les 17 ans et moins (gratuit pour les 5 ans et moins). L'achat doit se faire en ligne au **www.ville.terrebonne.qc.ca**. Bien lire les conditions avant l'achat de vos billets.

PLAN D'ACTION EN LOISIR POUR LES ADOLESCENTS

La Ville de Terrebonne a rendu public le tout premier plan d'action en loisir pour les adolescents. Avec ce plan, 2016 devient une année charnière pendant laquelle Terrebonne jette les bases d'un nouveau dialogue avec les jeunes. L'objectif global? Créer chez les 12-17 ans des réflexes citoyens et un début de participation active à la vie démocratique.

Les engagements

Fait ☑

- ☐ Adopter une « signature » visuelle propre aux activités, programmes et événements visant les adolescents.
- ☑ Créer des groupes « événements » Facebook en lien avec les événements destinés aux adolescents.
- ☐ Mettre en place des incitatifs favorisant le développement d'apprentis entraîneurs auprès des organismes.
- ☐ Tenir deux événements « Gros joueur » dans les bibliothèques.
- ☑ Ajouter des activités pour les ados lors du défi santé (Tournoi de baby-foot géant).
- ☑ Offrir trois ateliers et séances de création (écriture, réalisation, maquillage) en préparation du Festival *Coupe ça court*.
- ☐ Réaliser cinq capsules vidéo touchant la littérature.
- ☐ Tenir six activités thématiques et un événement spécial sur la cuisine et la nutrition (4 juillet au 12 août) - Événement culinaire avec Bob le Chef.
- ☑ Organiser Le Grand Splash à Terrebonne.
- ☐ Créer un programme pour l'attribution de soutien financier.

Crédit photo : Sekou Kaba

Jeux Olympiques de Rio 2016

Kimberly Hyacinthe

De Terrebonne à Rio !

Il y aura peut-être un peu de Terrebonne lors des prochains Jeux Olympiques de Rio cet été. En effet, la médaillée de bronze des Jeux panaméricains 2015, double championne du monde universitaire et triple championne canadienne, la sprinteuse Kimberly Hyancinthe, qui a grandi à Terrebonne, a d'excellentes chances d'être sélectionnée ! Avant son départ pour Toronto, *La Source* a eu le bonheur de s'entretenir brièvement avec l'athlète.

Kimberly, peux-tu nous parler un peu de ton parcours ?

C'est un entraîneur au secondaire au Collège Jean-Eudes qui m'a découverte. Quand je suis arrivée à l'École des Rives en secondaire 4, je faisais déjà de l'athlétisme. J'ai même fait une compétition scolaire à des Rives si je me souviens bien. J'avais un talent naturel, on peut le dire, alors je gagnais toutes mes courses de championnats régionaux et provinciaux scolaires. Cela fait plus de 12 ans que je fais de l'athlétisme. J'ai travaillé fort ; j'ai même déménagé à Toronto en 2002 pour pouvoir poursuivre mon développement.

Quand as-tu rêvé pour la première fois des Olympiques ?

C'est après les jeux de 2008 à Bejing, je me suis mise à vraiment rêver aux Olympiques, à me dire que c'était possible, en 2012. Ç'a été malheureusement un rendez-vous raté à cause d'une blessure. Cette année, plus que jamais, mon objectif est de particper aux Jeux Olympiques d'été à Rio.

Quel est ton meilleur souvenir de Terrebonne ?

Mes parents ont déménagé à Terrebonne en 2003, dans le coin de l'école des Rives. Ils y habitent toujours d'ailleurs avec mon petit frère. À l'époque, c'était un nouveau développement et il n'y avait pas grand-chose aux alentours. Parmi mes meilleurs souvenirs, je pense aux moments où je jouais dehors avec mes amis et mon frère, sur mon terrain en hiver avec la neige.

Je me souviens aussi que j'aimais beaucoup aller à la bibliothèque de Lachenaie chercher des livres en vélo avec ma mère. Il y a aussi la première fois où je suis allée à l'Île-des-Moulins en été, j'ai trouvé ça vraiment beau ! Ah oui, je me souviens des Galeries de Terrebonne, j'y allais souvent.

Comment abordes-tu ton éventuelle sélection pour les Jeux Olympiques ?

Je suis confiante. J'ai quelques compétitions, aux États-Unis notamment, qui m'amèneront jusqu'aux prochains championnats canadiens début juillet à Edmonton. C'est à ce moment que je saurai si je suis sélectionnée. Ce n'est pas la même situation qu'en 2012, lors des derniers Jeux. Cette année c'est différent : je fais mes standards, donc je me concentre sur mon entraînement, une compétition à la fois. Je le sais que les Jeux Olympiques, c'est gros, que ça n'arrive qu'une fois aux quatre ans, mais j'aborde l'événement de façon la plus simple possible. Je veux me qualifier, mais je veux surtout bien faire là-bas, j'essaie de ne pas être trop stressée pour garder le focus.

Quel serait ton conseil à un jeune de Terrebonne qui rêve d'aller aux Olympiques ?

Le conseil que je pourrais lui donner serait de ne pas trop se prendre au sérieux, de toujours aimer ce qu'il fait. Il faut toujours aimer ton sport, parce que le jour où tu arrêtes de l'aimer, tes performances s'en ressentent.

Bonne chance Kimberly ! Terrebonne est avec toi !

Pour encourager Kimberly dans sa route vers Rio, vous pouvez la suivre et lui envoyer des mots d'encouragements sur les réseaux sociaux :

Facebook : www.facebook.com/KimHyacinthe
Twitter : @KimHyacinthe
Instagram : kimhyacinthe

Poules pondeuses à Terrebonne : nous avons besoin de votre avis !

La Ville de Terrebonne sonde actuellement sa population afin de connaître l'opinion de ses citoyens sur la possibilité de permettre la possession de poules pondeuses sur son territoire.

Merci de prendre quelques instants pour répondre à ce sondage : www.villle.terrebonne.qc.ca

Un nouveau projet pilote pour contrer la surpopulation de bernaches sur l'Île-des-Moulins et l'Île Saint-Jean

Au cours des prochaines semaines, la Ville de Terrebonne mettra à l'essai une nouvelle méthode pour tenter de contrer les effets néfastes de la surpopulation de bernaches du Canada sur l'Île-des-Moulins ainsi que l'Île Saint-Jean, à la suite du succès mitigé qu'ont connu les effaroucheurs mécaniques. Il s'agit d'une méthode de dispersion à l'aide d'oiseaux de proie et d'une escouade canine. Cette technique se veut une avenue concrète pour l'effarouchement qui s'effectue sans bruit et dans le respect de la faune existante.

Les citoyens sont invités encore une fois à faire part de leurs commentaires par courriel à joel.goulet @ville.terrebonne.qc.ca afin d'aider la municipalité à évaluer cette nouvelle méthode et ainsi mieux orienter ses actions futures. Un bilan public sera réalisé à l'automne.

Entre-temps, tant pour la santé de l'animal que pour la qualité de vie des visiteurs et des résidents, la Ville de Terrebonne tient à rappeler à sa population qu'il est interdit de nourrir les bernaches ou autres animaux sauvages, tel que le stipule la réglementation en vigueur.

Une nouvelle carte interactive pour Terrebonne !

Au moment de mettre sous presse, la Ville de Terrebonne mettait la touche finale à un nouvel outil d'information performant et convivial : une carte interactive. Disponible sur le site Web de la municipalité, la carte vous offre une vue aérienne de la ville et vous permet de visualiser une foule d'informations pertinentes relatives à l'aménagement du territoire, les installations de loisirs et de sports, les travaux et incidences sur la circulation ou encore les emplacements des ventes de garage.

Vidanges de piscine :

Ne vidangez pas dans les terrains derrière votre résidence !

En cette période de préparation à la saison estivale, la Ville de Terrebonne tient à rappeler aux citoyens propriétaires d'une piscine qu'il est **strictement interdit** de vidanger leur piscine dans les terrains situés derrière leur résidence. Les inspecteurs de la Ville feront des visites de vérification au cours des prochaines semaines afin de s'assurer du respect de cette réglementation. Merci de faire preuve de civisme.

Décès de Laurier Caron :

hommage à un citoyen impliqué

La Ville de Terrebonne tient à rendre hommage à M. Laurier Caron, un citoyen de Terrebonne engagé qui est décédé le 27 février dernier. M. Caron a siégé comme membre au sein du Comité consultatif d'urbanisme de Terrebonne du 12 février 1996 jusqu'au moment de son décès, soit pendant 20 ans. Le maire de Terrebonne, le conseil municipal ainsi que tout le personnel de la municipalité tiennent à remercier M. Caron pour son implication et offrent leurs plus sincères condoléances à la famille.

La Feuille de route

Lettre d'information sur les actions environnementales de la Ville de Terrebonne

L'agrile du frêne

Originaire de l'Asie du Sud-Est, l'agrile du frêne est un petit insecte vert métallique d'environ 2 cm qui n'attaque que les frênes. Depuis sa découverte en Amérique du Nord en 2002, il a déjà décimé pas moins de 75 millions de frênes.

Si l'insecte adulte cause peu de dommage puisqu'il se nourrit du feuillage des frênes, les larves de l'agrile, elles, tuent les frênes en creusant des galeries sous l'écorce pour se nourrir. Un frêne peut souvent sembler en pleine santé alors qu'il est sévèrement attaqué sous son écorce. Lorsque les symptômes de l'agrile apparaissent sur l'arbre, il est généralement trop tard pour le sauver.

À ce jour, l'agrile du frêne a été détecté dans près de 15 endroits sur le territoire terrebonnien. **Pour lutter contre l'agrile et sauver nos frênes, il faut agir collectivement dès maintenant.**

SAUVONS NOS FRENES.CA

Voici donc ce que vous devez faire dès maintenant :

1. Consultez le **www.sauvonsnosfrenes.ca**
2. **Enregistrez vos frênes.**
3. **Inscrivez-vous** au plan de traitement collectif de la Ville. Vous bénéficierez ainsi du traitement Treeazin[MD], valide pour deux ans et du taux avantageux de la Ville.

Le traitement des frênes sera effectué durant les mois de juillet et août.

LES COUCHES LAVABLES, POURQUOI PAS?

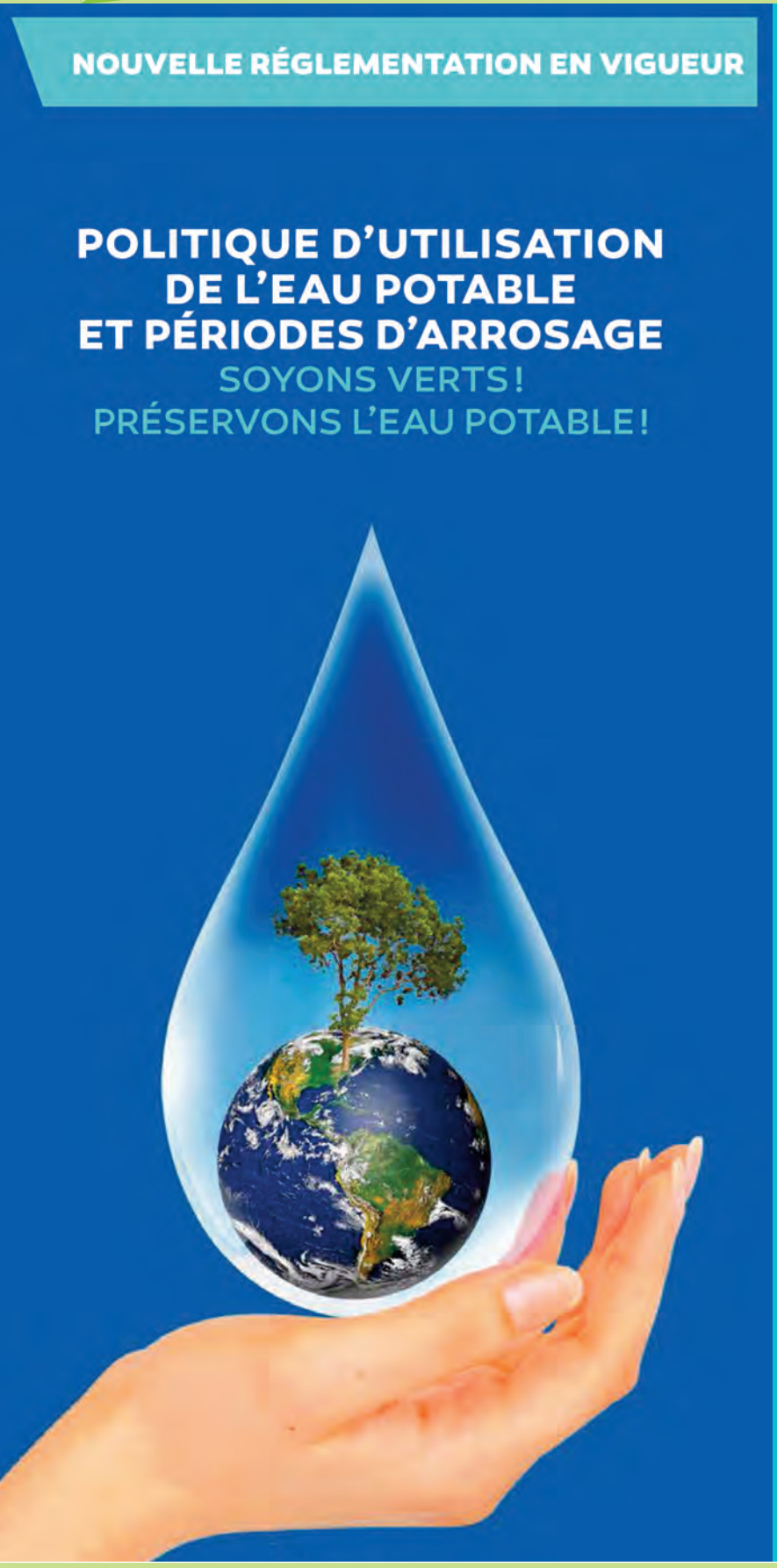
ÉCONOMIQUES
- Plus de 2 000 $ d'économie par enfant

FACILES À UTILISER
- Couches modernes avec fermetures en velcro et des tissus hydrofuges de haute technologie
- Feuillets biodégradables qui rendent le nettoyage facile

ÉCOLOGIQUES comparativement aux couches jetables
- 1 à 2 tonnes de déchets par bébé
- 500 ans pour se décomposer

Terrebonne Une histoire de vie | LePlanVert c'est mon affaire! | Qualité Famille Terrebonne

www.ville.terrebonne.qc.ca



NOUVEAUTÉS DANS LA RÉGLEMENTATION 2016

- Vous devez obtenir un permis temporaire pour utiliser l'eau potable pour des travaux spécialisés tels que : nettoyage des maisons pour peinturer, nettoyage du pavé-uni, etc.

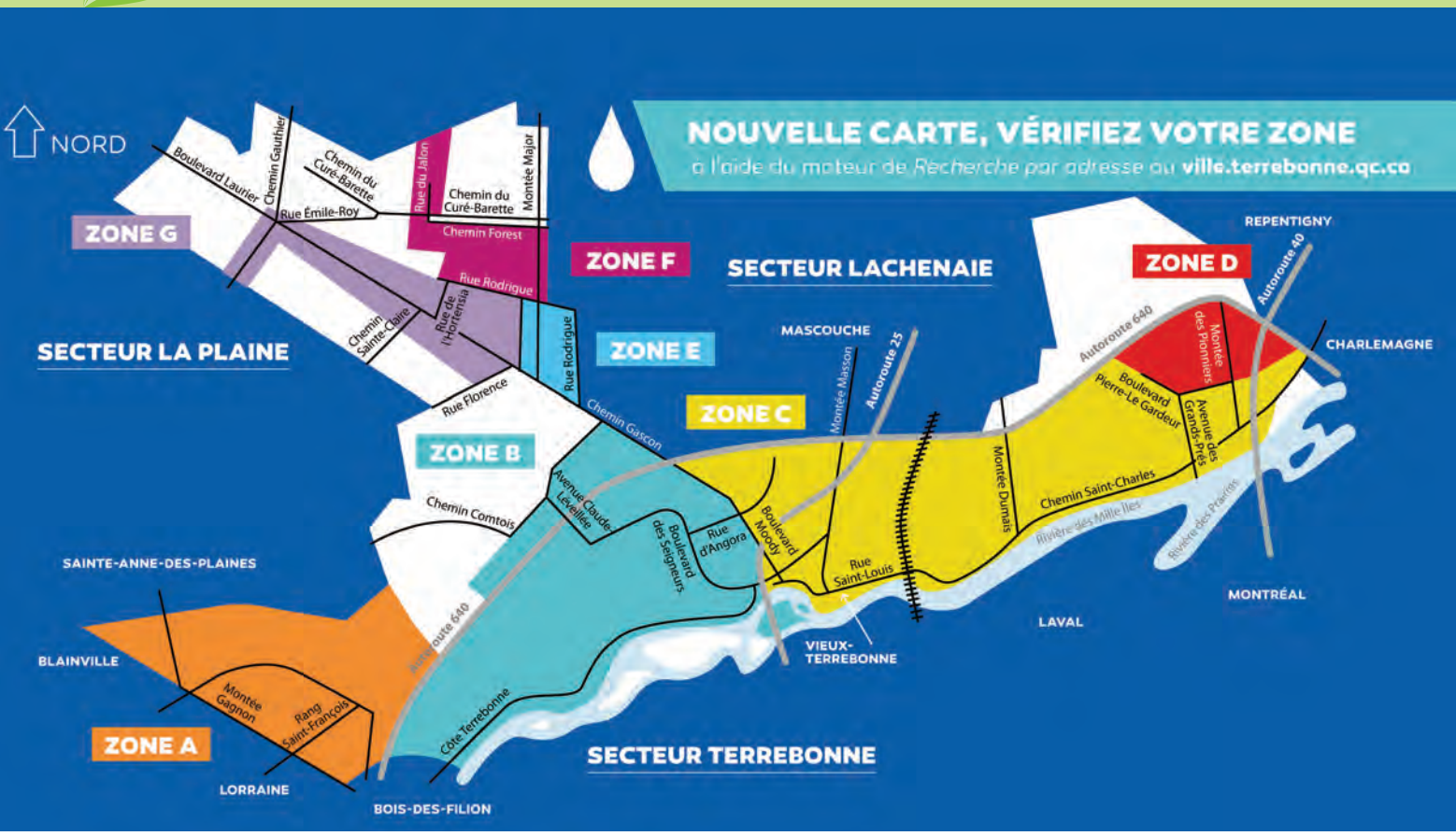
- Vous devez aussi obtenir un permis temporaire pour arroser un nouvel aménagement paysager pendant 15 jours consécutifs entre 19 h et 22 h, et un seul permis est émis par projet d'aménagement, par année et par adresse.

- L'utilisation du récupérateur d'eau de pluie en dehors des heures permises est possible à l'aide d'un arrosoir manuel, mais toujours interdit à l'aide d'un boyau d'arrosage branché directement au récupérateur.

- Le lavage d'une entrée charretière, d'un trottoir ou d'un patio est interdit.

- Le remplissage d'une piscine entre 7 h et 20 h est interdit.

La Feuille de route



1er MAI AU 30 SEPTEMBRE 2016

POLITIQUE D'UTILISATION DE L'EAU POTABLE ET PÉRIODES D'ARROSAGE

Vous disposez chaque semaine de deux périodes d'arrosage de 90 minutes, pour un total de trois heures par semaine. Pour connaître les périodes d'arrosage associées à votre zone, il vous suffit de repérer votre zone sur cette carte. Vous pouvez également consulter le moteur de *Recherche par adresse* au **ville.terrebonne.qc.ca**.

LA VILLE DE TERREBONNE PEUT EN TOUT TEMPS INTERDIRE L'ARROSAGE SUR SON TERRITOIRE

ZONE A Limites de la ville, montée Gagnon, autoroute 640, rue des Forges et chemin Saint-Roch.

	ADRESSES PAIRES	ADRESSES IMPAIRES
Dimanche	20 h à 21 h 30	21 h 30 à 23 h
Mercredi	21 h 30 à 23 h	20 h à 21 h 30

ZONE B Rivière des Mille-Îles, chemin Comtois, avenue Claude-Léveillé, boul. des Entreprises Est, rue des Bâtisseurs, autoroute 640, place Bourdages, 1re Avenue, autoroute 25, boul. Moody, chemin Gascon (adresses paires) et l'Île St-Jean.

	ADRESSES PAIRES	ADRESSES IMPAIRES
Mardi	20 h à 21 h 30	21 h 30 à 23 h
Vendredi	21 h 30 à 23 h	20 h à 21 h 30

ZONE C Rivière des Mille-Îles, boul. Pierre-Le Gardeur (adresses paires), autoroute 640, chemin Gascon (adresses impaires), boul. Moody, autoroute 25 et les limites de la ville.

	ADRESSES PAIRES	ADRESSES IMPAIRES
Mercredi	20 h à 21 h 30	21 h 30 à 23 h
Dimanche	21 h 30 à 23 h	20 h à 21 h 30

ZONE D Boul. Pierre-Legardeur côté Nord, entre montée des Pionniers et l'avenue des Grands-Prés et autoroute 640.

	ADRESSES PAIRES	ADRESSES IMPAIRES
Lundi	20 h à 21 h 30	21 h 30 à 23 h
Jeudi	21 h 30 à 23 h	20 h à 21 h 30

ZONE E Boul. Laurier, rues Rodrigue, de l'Azalée, des Chouettes, de l'Échassier et place du Copal.

	ADRESSES PAIRES	ADRESSES IMPAIRES
Mercredi	20 h à 21 h 30	21 h 30 à 23 h
Dimanche	21 h 30 à 23 h	20 h à 21 h 30

ZONE F Rue Rodrigue (adresses impaires) à chemin Forest. Rue Trudel à la rue du Marronnier. Chemin du Curé-Barrette entre la rue du Jalon et le chemin Forest. Rue du Jalon et le quartier délimité par les rues de la Jocasse, du Jourdain, des Joyaux et Jérémie.

	ADRESSES PAIRES	ADRESSES IMPAIRES
Lundi	20 h à 21 h 30	21 h 30 à 23 h
Jeudi	21 h 30 à 23 h	20 h à 21 h 30

ZONE G Rue Rodrigue à la rue Florence. Boul. Laurier de la rue Guillemette à la rue des Chouettes. Quartier délimité par les rues Pervenche, Pommier, Laurentides, chemin Gauthier, des Blés-d'Or, des Primevères et Émile-Roy.

	ADRESSES PAIRES	ADRESSES IMPAIRES
Mardi	20 h à 21 h 30	21 h 30 à 23 h
Vendredi	21 h 30 à 23 h	20 h à 21 h 30

Terrebonne *Une histoire de vie*

RAIM

450 492-5620 • ville.terrebonne.qc.ca

Pour réduire, **il faut agir!**

Afin d'atteindre les objectifs fixés dans le plan d'action visant la réduction des gaz à effet de serre, la Ville prévoit mettre en place diverses mesures dès 2016 :

- Répertorier les bornes de recharge privées;
- Produire une carte des bornes publiques et municipales;
- Produire des autocollants électrostatiques identifiant les immeubles municipaux et les commerçants ayant une borne de recharge électrique;
- Élaborer une politique d'acquisition de véhicules municipaux éco-efficaces;
- Promouvoir la campagne *Marche au ralenti*;
- Diffuser une infolettre destinée aux industries, commerces et institutions (ICI);
- Stimuler la synergie entre les entreprises;
- Promouvoir le programme de recyclage commun entre les ICI;
- Poursuivre l'implantation des bornes de recharge électrique municipale;
- Installation et mise en service de deux nouvelles bornes au Pavillon Napoléon-Gauthier dans le secteur La Plaine dès le mois d'août.

Où trouver les bornes de recharge

AMT - Terminus Terrebonne
4800, Côte de Terrebonne

Caisses Desjardins de Terrebonne
801, boulevard des Seigneurs

Cycles Marinoni
1067, rue Lévis

Eegt
2273, rue Antonio-Héroux

Docteur du Pare-brise
(clients seulement)
775, montée Masson

Ford Terrebonne (clients seulement)
2730, chemin Gascon

First Capital
RBC Lachenaie
287, montée des Pionniers

Grenier Chevrolet
1325, Carré-Masson

Guillevin international
(clients seulement)
1183, rue Lévis

Le 1000, montée des Pionniers
(clients seulement)
1000, montée des Pionniers

Bornes municipales

Parc Marcel-De La Sablonnière
Rue Marcel-De La Sablonnière

Édifice Claude-Desjardins
513, montée Masson

Édifice Ernest-Séraphin-Mathieu
790, rue Saint-Pierre

Cité GénérAction 55+
702, montée Masson

Pour trouver les bornes de recharge électrique, les citoyens peuvent consulter, entre autres, les sites suivants : www.aveq.ca, www.lecircuitelectrique.com, http://reseauazra.com/, www.caa.ca/evstations/fr, www.chargehub.com ou www.fr.chargemap.com.

Rappelons que la Ville de Terrebonne prévoit, dans son plan d'action 2014-2021, une réduction de 4,5 % pour ses émissions corporatives. Elle prévoit également réduire de 10,3 % par rapport à l'augmentation des émissions anticipées causées par la croissance démographique.

Fonds Éco IGA

Par le Jour de la Terre MD

350 composteurs et récupérateurs d'eau de pluie

distribués dans cinq IGA de Terrebonne

30 $ chacun

Pour plus de détails et pour vous inscrire, consultez la section *événements* au **www.ville.terrebonne.qc.ca.**

Terrebonne
Une histoire de vie

LePlanVert c'est mon affaire!

Programme de contrôle biologique des moustiques

La Ville sollicite votre collaboration afin de réduire la nuisance causée par les moustiques. Les opérations dans le cadre du Programme de contrôle biologique des moustiques débuteront prochainement et les citoyens ont un rôle important à jouer dans la réduction du nombre de ces insectes.

Pour nous aider, vous devez réduire les gîtes artificiels dans votre environnement en vidant tout récipient contenant des eaux stagnantes.

- Pneus
- Seaux à jardiner
- Poubelles
- Chaloupe
- Brouette
- Etc.
- Toile de piscine
- Bols d'animaux domestiques
- Soucoupes sous les pots à fleurs
- Fontaines pour oiseaux
- Pataugeoires inutilisées

Nous vous invitons à téléphoner le Service de l'environnement et de l'hygiène du milieu au 450 492-5620 si vous constatez un nombre important de moustiques piqueurs dans votre secteur ou si vous apercevez un gîte artificiel.

mai le mois de l'arbre

LePlanVert c'est mon affaire!

Distribution d'arbres pour les citoyens de Terrebonne

Le samedi 28 mai

dès 8 h

L'événement aura lieu beau temps, mauvais temps.

Avant de vous présenter :

- **Vérifiez qui est votre conseiller** en téléphonant au 450 961-2001 ou en utilisant le moteur de *Recherche par adresse* au **www.ville.terrebonne.qc.ca**.
- **Assurez-vous de vous présenter dans le bon district.** Les personnes qui se présenteront dans le mauvais district devront être redirigées vers le bon emplacement.

Le jour de la distribution :

- Présentez-vous avec une **preuve de résidence**.
- Si vous habitez dans un condo, assurez-vous d'avoir une lettre d'autorisation de votre syndicat de copropriété, vous autorisant à planter l'arbre sur le terrain de la copropriété.
- **Limite d'un arbre par adresse civique et d'un arbre par citoyen, même si celui-ci est propriétaire de plus d'un immeuble à Terrebonne.**
- **Premier arrivé, premier servi, jusqu'à épuisement des arbres et des arbustes.**
- **Choisissez votre arbre en tenant compte des contraintes de votre terrain et de la taille nécessaire à sa maturité (attention aux fils électriques).**

1. **Brigitte Villeneuve**
   Parc Hortensia
   1680, rue de l'Hortensia
2. **Nathalie Bellavance**
   Parc Philippe-Villeneuve
   6801, rue Laurier
3. **Marie-Claude Lamarche**
   Parc du Ruisseau
   1831, rue des Bégonias
4. **Réal Leclerc**
   Parc André-Guérard
   3425, place Camus
5. **Serge Gagnon**
   Parc Marcel-De La Sablonnière
   Rue Marcel-De La Sablonnière
6. **Michel Morin**
   Parc de l'Étincelle
   2225, boul. des Seigneurs
7. **Paul Asselin**
   Parc Vaillant
   Rue de Cloridan
8. **Marie-Josée Beaupré**
   Parc le Castelet
   4200, rue Robert
9. **Marc Campagna**
   Côte Boisée
   1154, côte Boisée
10. **Frédéric Asselin**
    Parc Corbeil
    795, rue John-F.-Kennedy
11. **Clermont Lévesque**
    Halte routière
    Côte de Terrebonne
    (à côté du stationnement incitatif)
12. **André Fontaine**
    Parc Saint-Louis
    75, rue Chartrand
13. **Sylvain Tousignant**
    Parc des Vignobles
    950, avenue du Terroir
14. **Claire Messier**
    École Bernard-Corbin
    1747, rue Rochon
15. **Stéphane Berthe**
    Parc Les Berges Aristide-Laurier
    3060, ch. Saint-Charles
16. **Jean-Guy Sénécal**
    Parc Arc-en-Ciel
    4480, rue des Fleurs

Consultez la liste des essences disponibles sur le site Web de la Ville

www.ville.terrebonne.qc.ca

Terrebonne
Une histoire de vie

TRAVAUX 2016

Comme nous le faisons à tous les printemps, la Ville de Terrebonne diffuse la carte des différents travaux qui auront lieu cette année.

Faits saillants

- **Près de 9,2 M$ d'investissements pour la réfection des infrastructures dans le cadre du Programme de la taxe sur l'essence et de la contribution du Québec 2014-2018 (TECQ)**

- **Près de 7 M$ d'investissements pour les parcs et espaces verts, incluant la place centrale Urbanova**

- **13 parcs seront l'hôte de travaux cette année**
  - André-Guérard
  - Castelet
  - Charles-Bruneau
  - Dumais
  - Étincelle
  - Florent
  - Gouffre (du)
  - Grotte
  - Louis-Gilles-Ouimet
  - Philippe-Villeneuve
  - Sarrazin
  - St-Denis
  - Vaillant

- Nouveau terrain de soccer éclairé à surfaces synthétiques au parc André-Guérard
- 4 nouvelles balançoires tandem aux parcs Charles-Bruneau, du Gouffre, de la Grotte et St-Denis
- Construction d'un tout nouveau parc canin au parc Dumais, dans le secteur Lachenaie, et rénovation de celui du parc du Ruisseau, dans le secteur La Plaine.

Secteur Nord

Légende

- Aqueduc, égout et fondation de rue
- Bordure, pavage et éclairage
- Pavage (couche d'usure)
- Fondation de rue et pavage
- Fondation de rue
- Aqueduc et pavage
- Réfection aqueduc, pavage
- Réfection aqueduc gainage
- Réfection égout, pavage
- Réfection égout gainage
- Réfection pavage
- Éclairage
- Travaux spéciaux

****La liste des travaux est sujette à modification sans préavis.**

Une version en haute résolution de cette carte est disponible sur notre site Internet au **www.ville.terrebonne.qc.ca**

Secteur Est

Promenade de la croisée et rue Yves-Blais
Travaux d'infrastructures
Été-automne

Boul. Lucille-Teasdale
Travaux d'aménagement du boulevard
Été-automne

Légende

- Aqueduc, égout et fondation de rue
- Bordure, pavage et éclairage
- Pavage (couche d'usure)
- Fondation de rue et pavage
- Fondation de rue
- Aqueduc et pavage
- Réfection aqueduc, pavage
- Réfection aqueduc gainage
- Réfection égout, pavage
- Réfection égout gainage
- Réfection pavage
- Éclairage
- Travaux spéciaux

Rue Sœur-Marie-Rose
Réfection du pavage
Été-automne

POSTE DE POMPAGE

FEUX DE CIRCULATION

Chemin Saint-Charles
(limites de Charlemagne à Bernard-Gagnon)
Travaux d'éclairage
Automne

Rue des Fleurs et Parc arc-en-ciel
Travaux d'aménagement de mesures de modération et sentier dans le parc
Été

Chemin Saint-Charles
(de Charles-Aubert à la montée des Pionniers) Aménagement des haltes du nouveau sentier de la TransTerrebonne
Été
Réfection de pavage
Automne

Parc Sarazin
Rénovation des abris de joueurs

Parc Saint-Denis
Changement des modules de jeux existants

Rue Jacques
Réfection de pavage
Automne

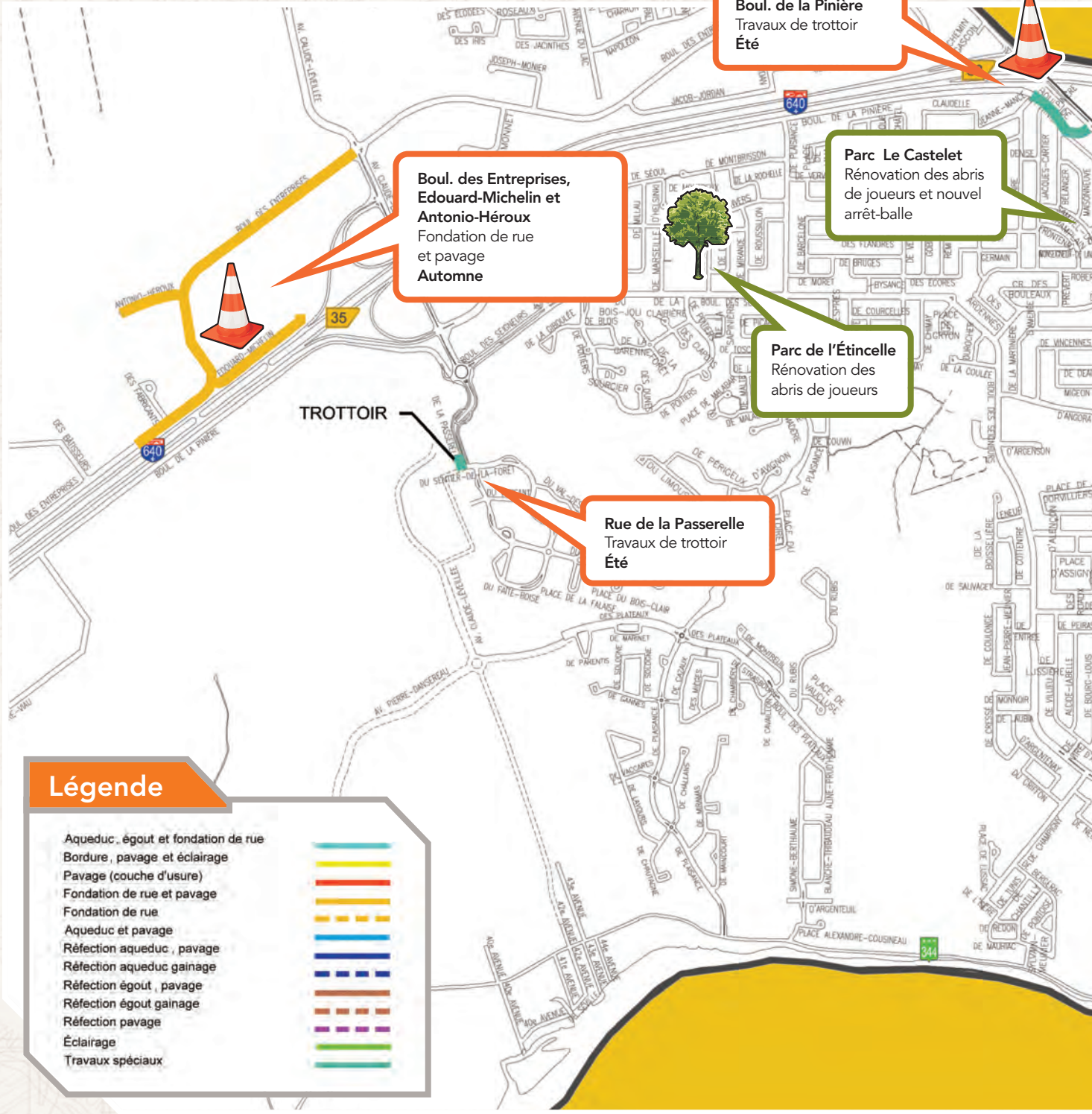
Parc Dumais
Rénovation des abris de joueurs et construction d'un parc canin

Parc Florent
Nouveau plan concept d'aménagement

**La liste des travaux est sujette à modification sans préavis.

Une version en haute résolution de cette carte est disponible sur notre site Internet au **www.ville.terrebonne.qc.ca**

Travaux 2016



Secteur Centre

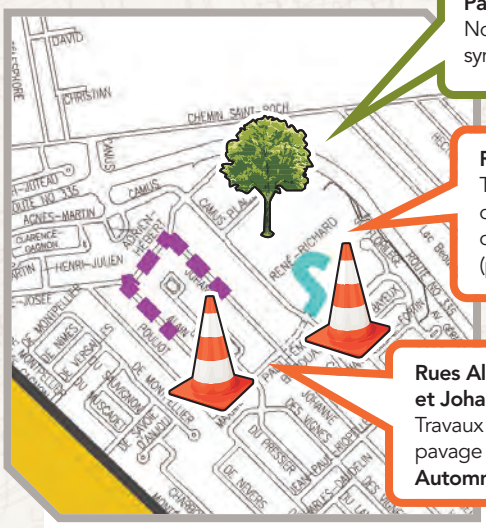
**La liste des travaux est sujette à modification sans préavis.

Une version en haute résolution de cette carte est disponible sur notre site Internet au **www.ville.terrebonne.qc.ca**

Secteur Ouest

Légende

- Aqueduc, égout et fondation de rue
- Bordure, pavage et éclairage
- Pavage (couche d'usure)
- Fondation de rue et pavage
- Fondation de rue
- Aqueduc et pavage
- Réfection aqueduc, pavage
- Réfection aqueduc gainage
- Réfection égout, pavage
- Réfection égout gainage
- Réfection pavage
- Éclairage
- Travaux spéciaux



Parc André-Guérard
Nouveau terrain de soccer synthétique éclairé

Rue René-Richard
Travaux d'aqueduc, d'égoûts et de fondation de rue
(projet promoteur)

Rues Alain, Marie-Josée et Johanne
Travaux de réfection de pavage
Automne

Avenue Urbanova
Travaux de couche d'usure, d'éclairage, de pavage de la piste cyclable et construction d'un pont.
Automne

Rue des Forges
Travaux de bordures, pavage et éclairage
Automne

Boul Carmel
Travaux d'aqueduc, d'égouts et fondation de chaussée
(projet promoteur)

Rue de Rousset
Travaux de bordures, pavage et éclairage
Automne

Rues Wilfrid, Bois de Boulogne, d'Arbois et Bergeron
Travaux de réfection de pavage
Automne

Parc Louis-Gilles-Ouimet
Rénovation des abris de joueurs

Projet Urbanova
Travaux couche d'usure et aménagement de la place centrale
Été

20ième Avenue
Construction d'un poste de surpresseur d'aqueduc
Automne

****La liste des travaux est sujette à modification sans préavis.**

Une version en haute résolution de cette carte est disponible sur notre site Internet au **www.ville.terrebonne.qc.ca**

Pour le respect du Code de la sécurité routière

Une nouvelle campagne choc!

La Ville de Terrebonne marque un grand coup ce printemps en proposant une campagne audacieuse pour le respect du Code de la sécurité routière. S'adressant aux jeunes conducteurs, les nouvelles affiches mettent de l'avant les conséquences physiques et les séquelles permanentes que peuvent avoir des infractions au code de la route.

«C'est une campagne choc, nous en sommes conscients. Nous espérons que les images, très réalistes, feront réfléchir les jeunes automobilistes et qu'ils y penseront deux fois avant de faire de la vitesse ou de texter au volant», de déclarer le maire de Terrebonne, M. Jean-Marc Robitaille.

Terrebonne adopte une nouvelle Politique de sécurité civile !

Depuis plusieurs années, Terrebonne a adopté une démarche proactive en matière de sécurité civile. Conformément à la Loi sur la sécurité civile, qui désigne la Ville comme responsable de la sécurité civile sur son territoire, la Ville a mis sur pied une organisation municipale et un plan de sécurité civile adaptés à sa réalité. La nouvelle Politique vient donc encadrer officiellement toutes ses actions en matière de sécurité civile. Vous pouvez consulter la Politique sur le site Web de la Ville au www.ville.terrebonne.qc.ca.

La Ville est heureuse de fournir gratuitement

- Une tente 6 mètres par 6 mètres
- Un jeu gonflable
- Des barrières pour fermer la rue
- Un jeu de poches
- Des tables
- Des cartons d'invitation à personnaliser
- Et plus encore!

Tout pour réussir une grande fête!

Pour réserver et connaître les modalités, communiquez avec la Direction du loisir et de la vie communautaire dès maintenant à **loisirs@ville.terrebonne.qc.ca** ou au 450 961-2001, poste 4000.

Fêtes de la famille Terrebonne

ACTIVITÉS GRATUITES
Nourriture vendue sur place

1
Samedi 18 juin
10 h à 16 h
Fête foraine
Au parc Pierre-Laporte
270, rue Pierre-Laporte

- **Spectacle « Alexo et Bisha »**
  11 h et 13 h 30
- **Fanfare et orgue de barbarie**

Structures gonflables, maquillage,jeux de kermesse, animaux, animation ambulante et trampoline acrobatique

2
Samedi 9 juillet
10 h à 16 h
Une journée au cirque
Au parc André-Guérard
3425, rue Camus

- **Spectacle de « Tom et Tom »**
  11 h et 13 h 45
- **Spectacle « Les Vitaminée »**
  12 h 30 et 15 h

Micro-magie, structures gonflables, maquillage, animation ambulante, bricolage, animaux, jonglerie sur échasses et trampoline acrobatique

3
Samedi 13 août
10 h à 16 h
Une journée de rêve
Au parc Philippe Villeneuve
6801, boul. Laurier

- **Spectacle d'Annie Brocoli**
  13 h
- **Spectacle « Les Soeurs Kif Kif »**
  11 h et 14 h 30

Structures gonflables, maquillage, animation ambulante, bricolage, animaux, petits manèges et ateliers de percussions

Terrebonne
Une histoire de vie

Direction du loisir et de la vie communautaire - Téléphone : 450 961-2001, poste 4000
www.ville.terrebonne.qc.ca

Venez vous amuser en famille et en apprendre sur l'environnement

Fête foraine

eco WEEK-END DE TERREBONNE

4 et 5 JUIN
de 10 h à 16 h
Parc écologique de La Coulée
1658, boul. des Seigneurs

GRATUIT
Horaire détaillé au www.ville.terrebonne.qc.ca

Kiosques • Conférence • Maquillage • Pièces de théâtre • Reptiles

Terrebonne *Une histoire de vie* · Patrouille environnementale · sodam · Keolis Canada · GAÏA PRESSE

Le Grand Défi Pierre Lavoie s'arrêtera à Terrebonne!

Marathon cycliste spectaculaire réunissant près de 1200 cyclistes, le 1000 km du Grand Défi Pierre Lavoie, qui a pour but de promouvoir les saines habitudes de vie chez les jeunes et de soutenir la recherche sur les maladies héréditaires orphelines, s'arrêtera sur le site de la Cité du sport, entre minuit et trois heures du matin, dans la nuit du 17 au 18 juin.

Horaire de l'événement :

00 h 12 **Arrivée des véhicules récréatifs** (avec les cyclistes au repos)
2 h 35 **Arrivée du convoi de cyclistes**
2 h 45 **Allocution de M. Pierre Lavoie et du maire Jean-Marc Robitaille**
3 h 05 **Départ des cyclistes**

Terrebonne est fière d'avoir été choisie pour être l'une des 13 étapes du parcours du 1000 km et c'est pourquoi nous réserverons un bel accueil aux cyclistes. Les résidences situées le long du parcours des cyclistes sont invités à accrocher un objet lumineux afin de témoigner de leur solidarité envers les cyclistes.

Une équipe de la Commission scolaire des Affluents participera d'ailleurs à cette épreuve du 1000 km. Voici 2 façons de les encourager : Il est possible d'encourager l'équipe du 1000 km en offrant un don à l'équipe via la page de l'équipe sur le site du Grand Défi Pierre Lavoie : https://www.legdpl.comVous pouvez également suivre leur page Facebook (www.facebook.com/CSAauGDPL) pour avoir de plus amples informations sur chacune de leurs activités de financement.

Terrebonne
Une histoire de vie

91% DES TERREBONNIENS SONT SATISFAITS

Selon le dernier sondage Léger, la très vaste majorité des Terrebonniennes et Terrebonniens, soit 91%, se disent « satisfaits » à l'égard des services offerts par la municipalité. C'est ce que révèle le dernier coup de sonde Léger réalisé en décembre 2015 auprès de mille répondants âgés de 18 ans et plus. Plus spécifiquement, 62% des répondants se disent « très satisfaits » et 29% se déclarent « satisfaits » de l'offre de services de la Ville.

Les principales forces observées à Terrebonne, en comparaison avec les villes de même envergure, se situent au niveau des transports en commun, des travaux publics et des loisirs et de la culture. D'ailleurs, dans ce dernier domaine, les Terrebonniens sont très actifs. En effet, 79% ont participé à au moins une des activités culturelles offertes par la Ville.

Concours photos

Terrebonne, mille coups de cœur en 4 saisons!

Cette année, pour le thème de son concours photos, Terrebonne souligne les 30 ans de Tourisme des Moulins et vous invite à en faire autant!

Tous les détails et règlements au
www.ville.terrebonne.qc.ca
dans la section *événements*

À vos coups de cœur!

Permis/certificats de travaux ou simple déclaration de travaux ?

Avec le beau temps qui s'en vient, de nombreux citoyens en profiteront pour apporter des changements à leur résidence. Consultez le tableau résumé ci-bas pour savoir si vous avez besoin de vous procurer un permis ou un certificat de travaux avant de procéder à vos modifications.

Vous aurez besoin d'un permis / certificat si vous prévoyez:

- installer une piscine
- construire un garage
- construire une habitation
- procéder à un agrandissement
- démolir un bâtiment
- abattre un arbre
- couper ou procéder à la réfection d'une bordure de béton
- afficher
- effectuer des travaux sur la rive ou un cours d'eau
- rénover un bâtiment
- construire une plateforme attenante à une piscine hors-terre

Vous aurez besoin d'un formulaire de déclaration de travaux pour :

- l'installation d'une remise de jardin
- la rénovation intérieure d'un immeuble résidentiel
- la rénovation extérieure sans agrandissement pour un immeuble résidentiel
- l'installation d'une galerie
- l'installation d'une serre, d'un gazebo, d'une pergola
- l'installation d'une thermopompe

Pour plus d'information, visitez le www.ville.terrebonne.qc.ca dans la section Urbanisme durable. Surtout, sachez que l'équipe de l'Urbanisme durable demeure disponible pour vos questions et pour vous soutenir dans vos démarches. Vous pouvez les joindre en composant le 450 961-2001.

Terrebonne se distingue !

Depuis le début de l'année 2016, la Ville de Terrebonne a reçu trois importantes distinctions

Projet Urbanova

Grand prix « Villes et villages » pour le projet Urbanova et son corridor de biodiversité.

Guide de l'employé

Grâce à son Guide de l'employé, Terrrebonne figure parmi les lauréats pour recevoir une Plume d'excellence lors du prochain Gala de l'Association des communicateurs municipaux du Québec, gala qui vise à reconnaître le professionnalisme et les meilleures réalisations des communicateurs municipaux du Québec.

Prix hommage à la conseillère Marie-Claude Lamarche

La conseillère municipale et présidente de la Commission de la famille, des affaires sociales, de l'action communautaire et de la condition féminine, Mme Marie-Claude Lamarche, s'est vue décerner l'édition 2016 du prix Régis-Laurin. Ce prix souligne la contribution exceptionnelle d'une personne à la cause du logement communautaire. Mme Lamarche a notamment piloté le dossier de la Symphonie du Boisé, un projet de 73 logements communautaires qui a vu le jour en 2012 dans le secteur La Plaine, et qui a été développé en collaboration avec les organismes locaux, notamment l'Office municipal d'habitation de Terrebonne (OMH) ainsi que le Groupe d'aménagement de logements populaires de Lanaudière (GALOP).

Conseil municipal

Jean-Marc Robitaille
Maire

450 961-2001

District 1
Brigitte Villeneuve
450 478-5929

District 2
Nathalie Bellavance
450 478-7440

District 3
Marie-Claude Lamarche
450 477-7565

District 4
Réal Leclerc
450 433-1310

District 5
Serge Gagnon
514 647-5266

District 6
Michel Morin
450 492-1266

District 7
Paul Asselin
450 964-0467

District 8
Marie-Josée Beaupré
450 471-0763

District 9
Marc Campagna
450 704-4972

District 10
Frédéric Asselin
450 961-0594

District 11
Clermont Lévesque
450 471-2071

District 12
André Fontaine
450 492-4212

District 13
Sylvain Tousignant
450 471-5653

District 14
Claire Messier
450 964-7269

District 15
Stéphane Berthe
450 964-5557

District 16
Jean-Guy Sénécal
450 654-6446

Prochaines séances du conseil municipal :

13 juin et 11 juillet 2016
Salle du conseil municipal
Édifice Louis-Lepage, 754, rue Saint-Pierre

8 août 2016
Auditorium de l'école des Rives
400, montée Dumais

Il vous est également possible de joindre le conseiller municipal de votre quartier par téléphone ou par courriel. Pour connaître le nom de votre conseiller ou de votre conseillère, consultez la section ***Ma Ville*** de notre site Web ***www.ville.terrebonne.qc.ca*** et cliquez sur ***Dans quel district suis-je ?***

Vélobus
LA SOLUTION DE TRANSPORT PRATIQUE ET ÉCOLOGIQUE

EN SERVICE DU 16 AVRIL AU 31 OCTOBRE 2016
INFORMATION 1 877 492-6111 • WWW.URBIS.LESMOULINS.CA/VELO-BUS

urbis
TRANSPORT URBAIN LES MOULINS

Ce bulletin municipal d'information est publié par la Ville de Terrebonne.
Il est distribué dans tous les foyers et les places d'affaires de la Ville de Terrebonne.

RECYCLÉ
Papier fait à partir de matériaux recyclés
FSC® C103560

Ce bulletin municipal est imprimé sur du papier qui contient 100 % de fibres postconsommation certifié FSC®. Ce papier est certifié ÉcoLogo, procédé sans chlore, et fabriqué à partir d'énergie biogaz.

Rédaction et direction artistique :
Direction des communications
Maïka Bernatchez
Jason Brochu-Valcourt
Michael Lartigau
Geneviève Leblanc
Isabelle Lewis
Karinne Trudel

Conception graphique et infographie :
Robert Devost Graphiste inc.

Photographe :
Sébastien Arbour

Impression :
Imprimerie NORECOB

Dépôt légal à la Bibliothèque et Archives nationales du Québec

MAI 2016
Volume 28 - Numéro 2